



N°567

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

Procédure de promotion Crédits de fonctionnement Exercice 1988 - Catégorie A

Liste des fonctionnaires de grade A/5 jugés les plus méritants
pour obtenir une promotion au grade A/4 - Exercice 1988 - 6

Liste des fonctionnaires de grade A/7 jugés les plus méritants
pour obtenir une promotion au grade A/6 - Exercice 1988 - 7

DA

Forfremmelsesprocedure - Driftsbevillingerne Regnskabsåret 1988 - Kategori A

Det meddeles herved, at ansættelsesmyndigheden efter enstemmig indstilling fra forfremmelsesudvalget har godkendt listen over de tjenestemænd i kategori A (til A/5 og A/6) som i kraft af deres fortjeneste kan komme i betragtning med henblik på forfremmelse i regnskabsåret 1988.

Ansættelsesmyndigheden vil under hensyntagen til de budgetmæssige muligheder i stillingsoversigten udvælge de tjenestemænd fra listen, som skal forfremmes.

Listen for forfremmelse til disse lønklasser er gældende indtil den 31. december 1988.

De tjenestemænd, der er opført på denne liste, og som ikke er blevet forfremmet inden ovennævnte dato, har ikke ret til automatisk at blive overført til fremtidige lister.

DE

Beförderungsverfahren - Verwaltungsmittel Haushaltsjahr 1988 - Laufbahngruppe A

Dem Personal wird mitgeteilt, dass die Anstellungsbehörde auf einstimmige Empfehlung des Beförderungsausschusses das Verzeichnis der Beamten der Laufbahngruppe A, die auf Grund ihrer Verdienste 1988 für eine Beförderung nach A/4 und A/6 in Frage kommen, aufgestellt haben.

Die Anstellungsbehörde wählt aus diesem Verzeichnis unter Berücksichtigung der Möglichkeiten des Stellenplans diejenigen Beamten aus, die befördert werden.

Das Verzeichnis für die Beförderung nach diesen Besoldungsgruppen gilt bis 31. Dezember 1988.

Die in diesem Verzeichnis aufgeführten Beamten, die bis dahin noch nicht befördert worden sind, haben keinen Anspruch darauf, dass sie von Amts wegen in die späteren Verzeichnisse aufgenommen werden.

EL

Διαδικασία προαγωγών - Πιστώσεις λειτουργίας Οικονομικό έτος 1988 - Κατηγορία Α

Γνωστοποιείται στο προσωπικό ότι η αρμόδια για τους διορισμούς αρχές (Α.Ι.Ν.Ρ.) μετά από ομόφωνη γνώμη της Επιτροπής προαγωγής, κατάρτισαν τον πίνακα των πλέον ικανών προς προαγωγή υπαλλήλων της κατηγορίας Α που αμοίβονται από τον προϋπολογισμό λειτουργίας (προς τον βαθμό Α/4 και Α/6) για το οικονομικό έτος 1988.

Λαμβανομένων υπόψη των δυνατοτήτων που παρέχονται από τον πίνακα προσωπικού βάσει του προϋπολογισμού, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχές θα επιλέξουν από τον σχετικό πίνακα τους υπαλλήλους που θα τύχουν προαγωγής.

Η ισχύς αυτού του πίνακα λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1988.

Οι υπάλληλοι που θα έχουν εγγραφεί στον πίνακα και δεν θα προαχθούν κατά την ημερομηνία αυτή δεν δικαιούνται εγγραφής περαιτέρω πίνακες.

EN

Promotion Procedure Administrative Appropriations Financial Year 1988 - Category A

Following the unanimous recommendation of the Promotion Committee, the appointing authority has adopted the list of officials in Category A found to be most worthy of promotion in 1988 into Grades A/4 and A/6.

From this list the appointing authority will select officials to be promoted in accordance with the posts available according to the official list of posts.

This list of eligible candidates for promotion to these Grades "will expire on 31 December 1988.

Officials on this list who are not promoted by then will not be entered automatically on future lists.

ES

Procedimiento de promoción Créditos de funcionamiento Ejercicio 1988 - Categoría A

Se pone en conocimiento del personal que la autoridad facultada para proceder a los nombramientos ha establecido, previa recomendación unánime del Comité de promoción, la lista de funcionarios de la categoría A (para los grados A/4 y A/6) considerados los más merecedores para obtener una promoción con cargo al ejercicio 1988.

El A.F.P.N. escogerá entre esta lista, teniendo en cuenta las posibilidades presupuestarias ofrecidas por el cuadro de efectivos, los funcionarios que se beneficiarán de una promoción.

La validez de esta lista expirará el 31 de diciembre de 1988.

Los funcionarios no promovidos en esta fecha e inscritos en esta lista no disfrutarán del derecho a figurar de oficio en listas posteriores.

FR

Procédure de promotion Crédits de fonctionnement Exercice 1988 - Catégorie A

Il est porté à la connaissance du personnel que l'Autorité investie du pouvoir de nomination a arrêté, sur recommandation unanime du Comité de promotion, la liste des fonctionnaires de catégorie A (vers les grades A/4 et A/6) jugés les plus méritants pour obtenir une promotion au titre de l'exercice 1988.

L'A.I.P.N. choisira sur cette liste, en tenant compte des possibilités budgétaires offertes par le tableau des effectifs, les fonctionnaires qui bénéficieront d'une promotion.

La validité de cette liste expirera le 31 décembre 1988.

Les fonctionnaires inscrits sur cette liste et non promus à cette date ne jouiront pas d'un droit à figurer d'office sur les listes ultérieures.

IT

Procedura di promozione Stanziamenti di funzionamento Esercizio 1988 - Categoria A

Si informa che l'Autorità che ha il potere di nomina ha adottato, su raccomandazione unanime del comitato di promozione l'elenco dei funzionari della categoria A (verso i gradi A/4 e A/6) ritenuti più meritevoli di ottenere una promozione a titolo dell'esercizio 1988.

L'Autorità che ha il potere di nomina sceglierà in tale elenco, tenendo conto delle possibilità di bilancio offerte dalla tabella dell'organico, i funzionari che beneficeranno di una promozione.

La validità dell'elenco per le promozioni verso tali gradi scadrà il 31 dicembre 1988.

L'iscrizione in tale elenco non implica, per i funzionari non promossi entro la suddetta data, il diritto ad essere automaticamente iscritti negli elenchi successivi.

NL

Bevorderingsprocedure Huishoudelijke kredieten Begrotingsjaar 1988 - Categorie A

Het tot aanstelling bevoegde gezag heeft de lijst vastgesteld van de ambtenaren van de categorie A die op grond van hun verdiensten in 1988 het meest voor een bevordering naar de rangen A/4 en A/6 in aanmerking komen, zulks op grond van met algemene stemmen goedgekeurde aanbevelingen van het Bevorderingscomité.

Het tot aanstelling bevoegde gezag zal, met inachtneming van de mogelijkheden van de lijst van ambten, uit deze bevorderingslijst de ambtenaren kiezen die zullen worden bevorderd.

De geldigheidsduur van de lijst voor bevordering naar deze rangen loopt af op 31 december 1988.

De op deze lijst voorkomende ambtenaren die op die datum niet bevorderd zijn, kunnen er geen aanspraak op maken ambtshalve op latere lijsten te worden geplaatst.

PO

Processo de promoção - Dotações para funcionamento Exercício financeiro de 1988 Categoria A

Leva-se ao conhecimento do pessoal que a Entidade Competente para Proceder a Nomeações adoptou, sob recomendação unânime do Comité de Promoção, a lista dos funcionários da categoria A (para os graus A/4 e A/6) considerados com mais mérito para obterem uma promoção a título do exercício financeiro de 1988.

A E.C.P.N. escolherá nesta lista, tendo em conta as possibilidades oferecidas pelo quadro dos efectivos, os funcionários que beneficiarão de promoção.

A validade desta lista finda em 31 de Dezembro de 1988.

Os funcionários inscritos nesta lista e não promovidos nessa data não gozam do direito de constarem automaticamente das listas posteriores.

**Liste des fonctionnaires de grade A/5
jugés les plus méritants pour obtenir une promotion
au grade A/4 - Exercice 1988 -**

ANDRESEN Hans	HASSON Alberto
ARENZ Hans	HATTET Pierre
AUBREE Gérard	HAYES Eric
AUDEBEAU Jean-Pierre	HEISLER Peter
BEVAN Malcolm	HOFFMANN Dieter
BODRY Pierre	HUECHTKER Albert .
BOLDRIN Adriano	HULL Robert
BRUDERER Gerald	KIMMES René
BRUSASCO Margaret	KNUPPEL Ulrich
BUCCHINI François	LAMBERT Reinhilde
BUETTNER Robert	LAMPITELLI Giovanni
CAFFREY Joseph	LEGROS Henri
CAILLOUET Michel	LENNAN Laurence
CAPITANIO Alberto	LIBERTALIS Bernard
CASELLA Luigi	MALLIARIZZIS Dionisio
CHARLIER Hubert	MARTINEZ DENZER Marianne
CHENE Claude	MEURSING Dirk
COCO Annunziato	MILDON Russel
COLASANTI Fabio	MINCH Mary
CORRE Jean-Michel	MONTALTO Oreste
CRICCHIO Aldo	MOSSELMANS Georges
DA CAMARA-GOMES Francisco	MOUSSIS Sophie
DE BAERE Hector	MUCCIOLI Massimo
DE HAAN Wiebe	NEWMAN Nicholas
DECHAMPS Gonzalo	PECKER Morley
DESSARDO Giovanni	PIRIOU Marie-Pierre
DONA Giovanni	PRADO Raoul
DUTAILLY Luc	RAPPARINI Ruggero
EBENTHEUER Kurt	RENZ Reiner
ESSLER Walter	RISTORI Dominique
EVERSHED John	ROBERTS Ivor
FINETTI Aurelio	ROGGERI Alain
FITZMAURICE John	SIEMERS Jens
FRASER George	SOUBIES Michel
FRIEDRICHS Dieter	TROISGROS Roland
GRAND Bernard	VAN DER VLUGT Henk
HARTVIG Hans	WESTHOFF Hans-Juergen
HARVEY Martin	WILSON Barrie

**Liste des fonctionnaires de grade A/7
jugés les plus méritants pour obtenir une promotion
au grade A/6 - Exercice 1988 -**

ALLEN Robert
ANGELIS Dimitri
ANTANASIOTIS Antonios
BANKS Karen
BARTH Herbert
BENOLIEL Isabelle
BENSTED-SMITH John
BERSCHEID Gerard
BLIN Marie-Claude
BONTOSGLOU Vassilios
BRESLIN Liam
BRUMTER-CORET Palema
BUCHER Anne
CAS GRANJE Alexandra
CLADES Aristides
COUWENBERGH Hubert
DEPUITS Alain
DEWIT Michel
DONOGHUE Helen
EDDY Raymond
EKELMANS Jeanine
ELLES Judith
FLOYD William
FRANZONE Daniele
GUYADER Maurice
GYSELEN Luc
HEIDER Udo
HIEBER Otto
HOPKINS Jennifer
HOUTMAN Anne Marie
HUCHET Jacques
ILZKOVITZ Fabienne
ITALIANER Alexander
JANSSENS Augustin
JANSSENS Daniel
JEAN Philippe
JOLIA Jean-Paul
KAGEL Michael
KALOGIROU Catherine
KESTNER Matthew

KLAR Robert
KNECHCIAK Frédéric
KOLLAR Ursula
KONTIZAS Dimitrios
KOZLIK Alberto
KREMER François
KROELLER Bruno
LEGRIS Gérard
LEWIS Richard
LUCIOLLI Massimo
LINDEMANS-MAES Agnès
MAHIEU Yves
MAHON Garry
MALTBY Isobel
MATHIOUDAKIS Basil
MENIS Claudio
MICHEL Jean-Pierre
MOTTOULLE Jocelyna
MOULIGNEAU Marc
O'FARRELL-LARKIN Orlach
ONIDI Hubert
OOSTENS Marc
PAPACOSTAS Antonis
PARDON Elisabeth
PASSOT Jean-François
PAUL Benoit
PAULIS Emil
PHILIPP Hélène
PIRONIO Enrico
RAITH Raimund
REICHERTS Martine
ROMMEL Thierry
RÖTHACHER Albrecht
RYAN John
SALMON Hubert
SCHAPS Jens
SCHOOFS Lambert
SFYROERAS Vlassios
SIEBECH Juergen
SPECHT Christiane

Liste des fonctionnaires de grade A/7
jugés les plus méritants pour obtenir une promotion
au grade A/6 - Exercice 1988 - (suite)

STEPHENS Kelvin
STRANIERO-SERGIO Germano
TAKS Theodor
TACHMINTZIS Joanna
TAVERNE Philippe
TAYLOR Derek
TEN GEUZENDAM Johan
TEREZAKIS Ioannis
THOM Michael
VAN DE VELDE Myfanwy
VAN HOOF Hendricus

VAN HOUTTE Bernard
VAN NUFFEL Pieter
VAN RAEPENBUSCH Sean
VAN SPRONSEN Ben
VERHAEVEN Johan
VERLEYSSEN Jean-Pierre
WAGNER Hans
WALKER David
WALL Jeremy
WILLAERT Philippe
WISSELS Rutger